



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Spanish-English contact in the Falkland Islands: an ethnographic approach to loanwords & place names

Rodriguez Gutiérrez, Y.V.

Citation

Rodriguez Gutiérrez, Y. V. (2022, June 14). *Spanish-English contact in the Falkland Islands: an ethnographic approach to loanwords & place names*. LOT dissertation series. LOT, Amsterdam. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/3348457>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/3348457>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Yliana V. Rodriguez's PhD Propositions

1. Falkland Islands English is not only the product of English dialects in contact but also the result of contact with Spanish.
2. Spanish and Amerindian loanwords in Falkland Islands English unveil strong historical connections with Rioplatense Spanish speakers.
3. Spanish names used to name the Islands from Argentina are being used as instruments of the sovereignty claim provoking negative feelings in the local population.
4. There is a Spanish toponymic inventory to name the Falklands locally, and it is embraced by Islanders.
5. The Falkland Islands is a unique case in which an American Southern Hemisphere Spanish variety came into contact with a British Southern Hemisphere English variety.
6. When writing a paper about *the remote South Atlantic archipelago located between 51°S and 53°S on a projection of the Patagonian Shelf* reviewers are going to have strong opinions about the way you call it, and negotiating that will take up most of your editing time.
7. Sociolinguists cannot escape political issues, no matter how hard a linguist tries.
8. Naming practices as well as attitudes towards them can help us better understand a political conflict.
9. The Falklands linguistic situation provides one more building block to the argument that contact varieties are shaped by their social histories, as pointed out by linguists since the 20th century .
10. Lexicon studies help better understand the development of cultures, unveiling or corroborating unknown facts together with other scientific disciplines.
11. Gestating and raising a toddler concomitantly to doing a PhD is a potentially difficult endeavour.
12. Doing fieldwork with a baby is possible, plus they happen to be a good conversation starter and a fantastic way to pull down the scientist gown and become part of a community.